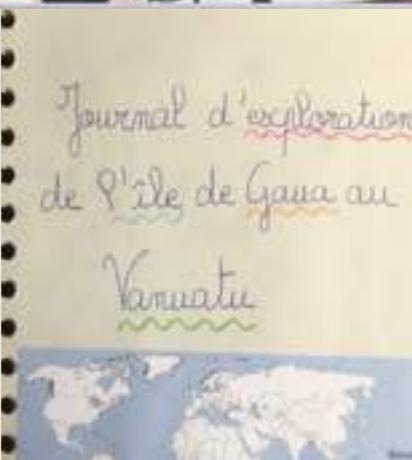


EXPLORER LE MONDE ET SES CULTURES



*Collège les Molières,
Les Essarts le Roi
Académie de Versailles*



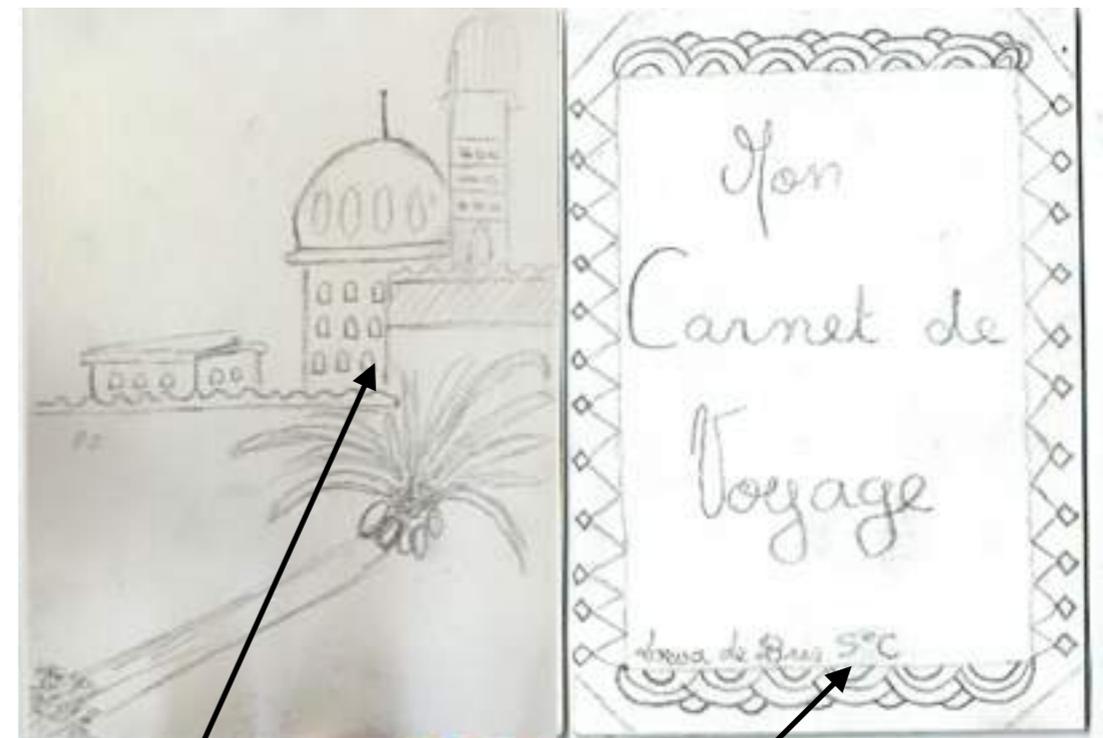
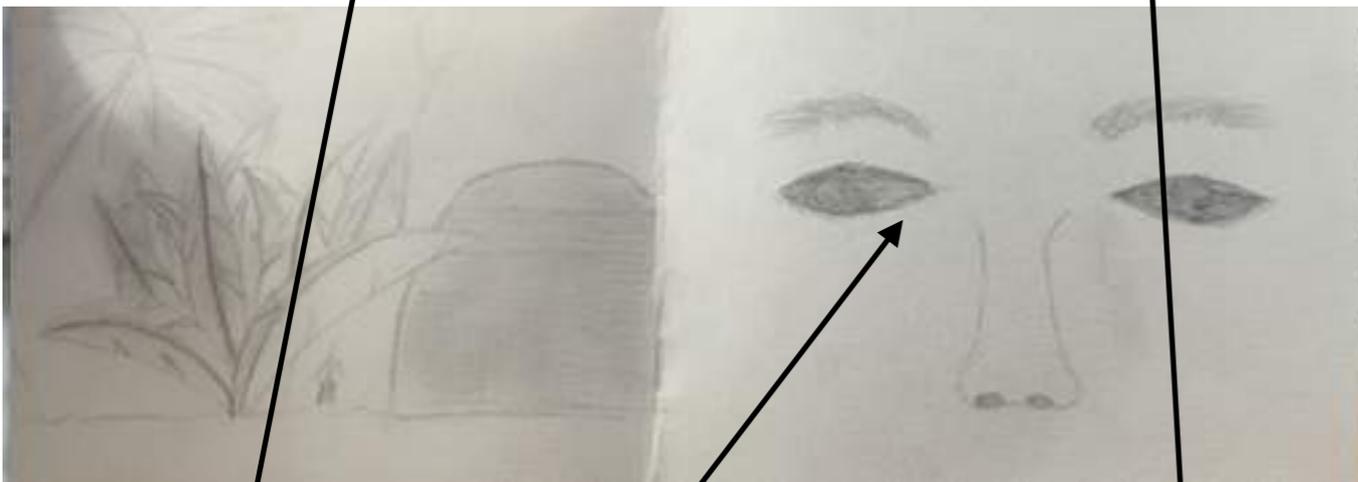
Le projet en bref

- ◆ EPI (français, anglais et espagnol) : explorer le monde et ses cultures.
- ◆ Thématiques interdisciplinaires : langues et cultures étrangères, cultures et créations artistiques.
- ◆ Niveau : deux classes de cinquième.
- ◆ Point d'entrée dans les programmes scolaires :
- ◆ En français : se chercher, se construire. Le voyage et l'aventure : pourquoi aller vers l'inconnu?
- ◆ En anglais et en espagnol : rencontre avec d'autres cultures, voyages et migrations.

- ◆ Production finale commune aux trois disciplines : réaliser un carnet d'explorateur à partir des documents exploités en classe et de la rencontre avec les Collections du musée du quai Branly-Jacques Chirac.
- ◆ Objectifs du projet : Découvrir, comprendre et s'interroger sur les arts et les cultures du monde (arts visuels, arts du langage, arts du vivant). Définir le récit de voyage et ses enjeux. Exploiter des lectures pour enrichir son récit. S'entraîner à la production d'écrits dans les trois langues mobilisées par le projet. S'initier à la technique du carnet de voyage, illustrer, dessiner, esquisser, « croquer » une oeuvre du musée.

Atelier de pratique artistique au musée du quai Branly Jacques Chirac

- Les élèves ont été initiés à la pratique du carnet de voyage dans le cadre d'un atelier proposé dans l'exposition « Peintures des lointains ».



Dessiner la végétation

Se focaliser sur le regard

Esquisser un corps

Représenter un détail d'architecture

Réaliser une frise

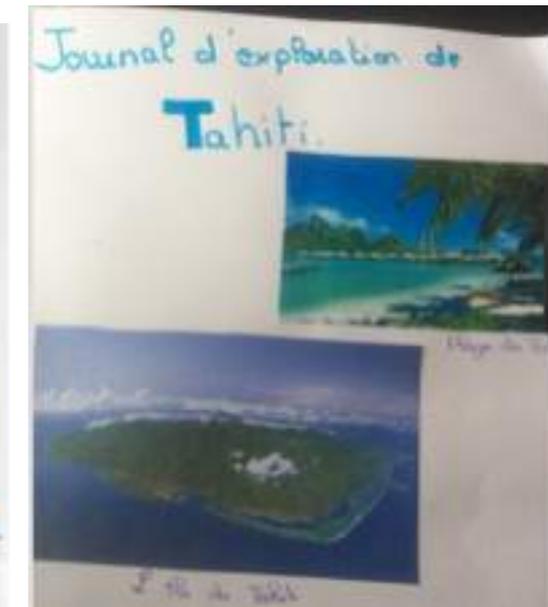
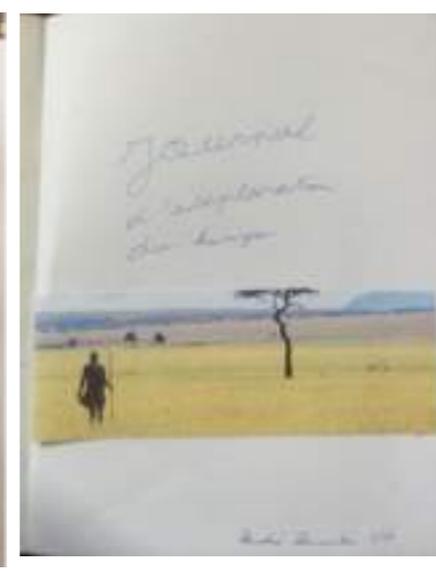
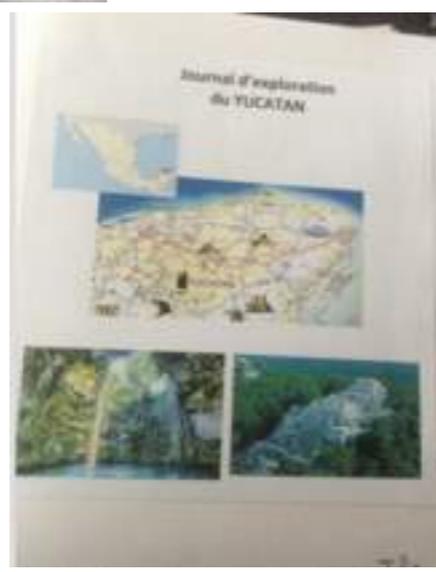
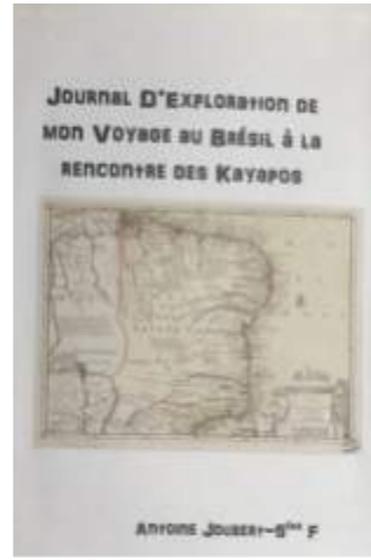
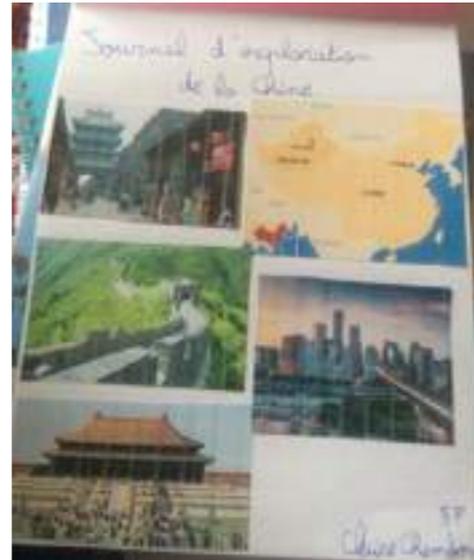
Activités en langue française

- ◆ Réfléchis à l'endroit et aux peuples que tu aurais aimé découvrir.
- ◆ Fais des recherches sur ce lieu : quels peuples y vivent? A quoi ressemblent ces personnes? Quelles sont leurs coutumes? Quels animaux et quelles plantes vas-tu trouver? Quelles épices sont-utilisées?
- ◆ A la manière de Magellan, décris la terre que tu découvres (utilise les pronoms je/nous et le présent de l'indicatif. Ton lecteur doit croire que tu y es ! Utilise tes recherches pour développer le champ lexical de la faune et de la flore de ton lieu et place-le dans ton texte).
- ◆ A la manière de J. de Léry, décris un fruit ou un légume que tu découvres pour la première fois (décris le visuel, puis l'odeur et enfin le goût, fais des comparaisons avec des fruits et légumes occidentaux).

- ◆ A la manière de Christophe Colomb, fais le portrait moral d'un peuple que tu rencontres (choisis une caractéristique de ce peuple, utilise un dictionnaire pour créer des synonymes et créer un champ lexical.)
- ◆ Tu vois le chef (ou la cheffe!) de ce peuple. A la manière de J. de Léry, écris son portrait physique (va du général au particulier, suis un mouvement et finis par le détail le plus intéressant).
- ◆ Décris une épice qui est utilisée dans ton lieu (décris la plante d'origine, décris le visuel, puis l'odeur et enfin le goût de cette épice, recopie une recette de cuisine simple qui utilise cette épice).
- ◆ Décris un objet de la culture du peuple que tu as rencontré (dessine l'image d'un objet culturel ornemental, rituel ou social, décris-le et explique à quoi sert cet objet).

Amuse-toi, pense à ton lecteur et fais-le voyager !

Pages de garde des carnets d'explorateur réalisés de janvier à avril 2018



Mon journal d'exploration de l'île Maurice

28 décembre 1905
Trois jours après avoir quitté Madagascar, l'équipage de mon bateau m'annonce que nous arrivons à Maurice. En effet, à l'avant du pont, je vois se dessiner une île à l'horizon, plutôt plate qui semble recouverte de végétation. Le bateau approche, je vois la ville de Port-Louis et ses bâtiments blancs baignés de soleil. Nous accostons sur le quai qui est bondé de Mauriciens s'activant comme des fourmis pressées (des porteurs, des marchands, des ouvriers, des voyageurs, ...). Au loin, des palmiers bordent des plages dorées. D'étranges oiseaux de grande taille et au gros bec crochu marchent sur le port et les plages.

Le quai est un bonheur pour les yeux : le jaune des épices, le rouge des fleurs, le bleu de l'eau, le rose des robes des femmes, le gris argenté des poissons que les marchands vendent sur le port. Je quitte la ville pour l'intérieur de l'île dans une cariole tirée par des chevaux. Je découvre alors sur un étang des ménuphiars

30 décembre 1905

Voilà deux jours que je suis à Maurice. Le matin, à l'occasion d'une promenade avec quelques compagnons et notre guide mauricien, je découvre un arbre curieux portant des grappes de fruits, pareil à nos grappes de raisin. L'arbre est large et ses feuilles sont aussi grandes que celles du châtaignier. Notre guide nous informe qu'il s'agit d'un longanier et que les fruits se nomment des longanes. Un longane a la taille d'une mirabelle. Mais il



Mon journal d'exploration de l'île de Gaua au Vanuatu

Après 30 heures de vol et 3 escales, j'arrive enfin sur l'île de Gaua au Vanuatu. Je descends de l'avion et aussitôt je sens la chaleur et l'humidité me faire suer à grosses gouttes. Quelle chaleur! Je récupère ma valise et sors de l'aéroport. L'aéroport est en très piteux état. Mais devant celui-ci je vois de gigantesques palmiers, des cocotiers et d'autres végétaux que je ne connais pas encore... Et je crois même apercevoir un petit singe dans l'une des branches du plus grand palmier. Je décide donc de visiter la ville. Je me dirige vers un tout petit chemin et là je regarde au bout du chemin et je vois une chose... Bleue turquoise... Mais qui suis-je ?

4 mars 2017
La papaye est un fruit de couleur jaune-orange. Elle ressemble à une très grosse poire. La peau est lisse.
Lorsqu'on la coupe en deux, on trouve un bon nombre de graines noires et rondes, enclavées dans une substance semblable à de la gélatine. La plante de la papaye est un arbuste.
L'odeur de celui-ci est fruitée et très légère. La papaye possède un goût délicat de melon.



Le tambour à fente est un objet social originaire du Vanuatu. Il est utilisé par les gardiens du village pour rassembler les habitants pour des réunions ou des rassemblements. Ils frappent sur le tambour, le son résonne à l'intérieur (car le corps est évidé). La fente permet d'introduire les outils pour le creuser et laisse échapper les sons. Les tambours à fente sont souvent sculptés en forme de visage.

Mon journal d'exploration de la Thaïlande

Le peuple Padaung

03/03/18

(plus connu sous le nom du peuple des femmes girafes). Le peuple m'accueille ~~pas de l'averse~~. Je rencontre ce peuple à la frontière Birmane. Des femmes qui y habitent nous paraissent bizarres car nous en tant qu'Européen n'avions jamais vu leur étrange tradition mise en pratique ; elle nous paraît donc anormale. Elle consistait à ce que les femmes portent autour du cou une spirale en or et chaque année elles changent leur spirale en une plus grande c'est très surprenant pour nous mais cette tradition donna un nom très distinctif pour ces femmes : "les femmes girafes" avec leur long cou.

La cheffe du peuple Padaung

03/03/18

La cheffe est une femme assez âgée plutôt maigre et assez grande. Elle a des petites sandales noires. Elle porte aux genoux des spirales en or. Au-dessus elle a une petite jupe noire et elle a un tee-shirt bleu turquoise. Sur sa tête elle porte un chapeau avec une bande rose en dentelle, sous laquelle se cache une petite frange. Ses cheveux sont de couleur grise et noires ; ils sont courts. Elle a deux petits yeux noirs assez mystérieux et une bouche très fine. Elle a un cou qui semble immense et autour de celui-ci il y a une grande spirale en or. On dirait qu'elle a une vingtaine d'anneaux dorés autour du cou mais c'est bien une spirale en or.



Mon journal d'exploration de Madagascar



Jeudi 30 septembre 1905
Nous sommes à bord du Mériam,
une frégate. Cela fait environ 8
mois que nous avons pris la mer
depuis la France, notre voyage a
pour destination MADAGASCAR.
Une île encore pleine de mystère
et de merveilles encore à découvrir.
Je veux prouver au monde que
Madagascar n'est pas une simple
île perdue au milieu de l'Océan
Indien, mais en tant que photographie
je relève ce défi!



Séquences pédagogiques et activités en langue espagnole

Séquence 1 : Les Amériques latines, unité et diversité des territoires

Compétences les plus travaillées : lire et comprendre/ écrire

Activité finale : présente sur ton carnet d'explorateur ton voyage virtuel aux Amériques (choisis quatre pays, ta date de départ, trace ton parcours sur la carte et annonce ton programme de visite pour chacune de tes destinations).



Activités en langue espagnole

Voy a tomar el avión
y voy a aterrizar el 9 junio
en República Dominicana



la playa
y la mar
son
magnificas



Voy a sacar
los fotos



click,
click!

13 junio 2018

Primero, yo voy a aterrizar al
aeropuerto de Buenos Aires
en **ARGENTINA**
En Argentina voy a comer la
mejor carne del mundo y también
voy a escuchar el tango



Es la bandera de
Argentina



Activités en langue espagnole

Séquence 2 : La visite au musée du quai Branly-Jacques Chirac et la rencontre avec les oeuvres

Compétences les plus travaillées : lire et comprendre / écrire

Activité finale : réalise une double-page de ton carnet d'explorateur en parcourant le musée à la découverte de son architecture, de ses collections et de ses espaces.

Ce document appartient à :

Appareil photo et crayon à la main, **réaliser une double-page de votre carnet de voyage** en parcourant le musée du quai Branly - Jacques Chirac, à la découverte de son architecture, de ses collections et de ses espaces.

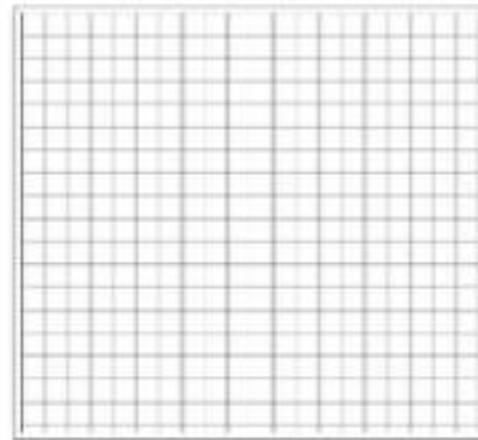
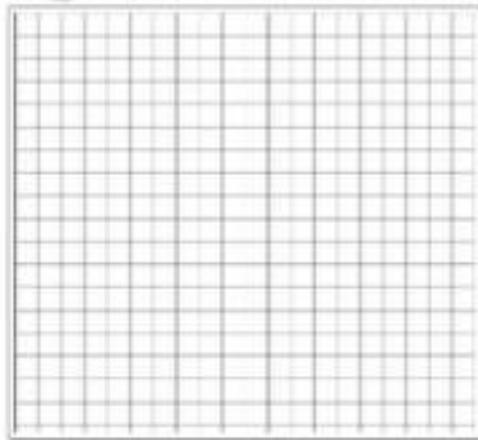
Oui mais, comment ?



1/ Je fais quelques photos du lieu (une vue d'ensemble, un détail, un selfie au musée...).



2/ Je fais quelques croquis ou dessins du lieu (un croquis du bâtiment, un dessin d'une plante ou d'un détail...). N'oublie pas d'écrire la légende de chaque dessin réalisé.



Page 1





3/ Je collecte dépliants, plans, tickets qui serviront à illustrer mon carnet de voyage et dans lesquels je trouverai aussi des informations précieuses pour présenter le musée.

4/ A l'aide des panneaux d'information et des brochures du musée, je cherche :

-Le nom complet du musée :

.....

-L'adresse complète du musée :

.....

5/ Je cherche deux oeuvres exposées dans le jardin et recopie leurs cartels :

*Soy de color gris, de forma redonda, confeccionado a partir de una roca volcánica. Represento a un rey de la civilización Olmeca. ¿ Quién soy?

.....

.....

.....

*De noche, formo como un lago de luces porque mis 1200 luces de todos los colores iluminan de manera mágica el jardín. ¿ Quién soy?

.....

.....

.....

6/ Dans sa lettre d'intention, **Jean NOUVEL, l'architecte qui a créé le musée nous explique qu'il a voulu créer « un lieu marqué par les symboles de la forêt et du fleuve »**.

a) J'observe le bâtiment (impression générale, type de bâtiment, forme du bâtiment, lignes (droite ou sinueuse), formes, couleurs, motifs, façades, toit, ouvertures...) et je cherche tous les éléments qui me font penser à la forêt et au fleuve.

.....

.....

b) Je me promène dans le jardin du musée, pourquoi, selon toi, ce jardin ressemble-t-il à une forêt traversée par une rivière (matériaux utilisés, espèces végétales, formes...)?

.....

.....

.....

.....

Me gusta mucho el museo del Luai Branly.

El arquitecto se llama Jean NOUVEL.

El museo del Luai Branly está en Paris, calle de la Universidad.

Yo he visitado el museo el martes, 13 de Febrero.
Las obras del museo vienen de América, de Oceanía, de Asia y de Africa.

El arquitecto se inspira de las montañas, los ríos, los animales, las flores, los árboles...



Una gran máscara amazónica Waurya.



La Chupa.



El museo del Luai Branly con la Torre Eiffel.

Activités en langue espagnole

Séquence 3 : De la visite contée « Les Amériques » aux légendes latino américaines

Activité finale : lire et comprendre une légende des Amériques, écrire son adaptation théâtrale et jouer la pièce devant la classe.





Leyenda : la princesa que perdió el color de los ojos (Uruguay)

Escena 1

(Ruido de un río)

Voz off : En una tribu india del Uruguay, vive una princesa que tiene ojos azules muy hermosos. Un día la princesa se duerme a la orilla de un río.

Escena 2

Voz off : Cuando despierta ve en el agua que sus ojos han perdido el color. La princesa está muy triste.

Princesa : « ¡Dios mío ! ¡Mis ojos ! »

Escena 3

(Ruido de una rana)

Voz off : Un día, una rana enseña a un joven pescador una flor mágica.

Rana : « Hola pescador, ¿has visto esta flor de color azul en el fondo del río? »

Voz off : El pescador se lanza al agua a buscar la flor pero no sale más del río.

Escena 4

Voz off : Cuando la princesa lo sabe, manda a sus sirvientes a sacar el cuerpo del joven pescador.

Escena 5

(Música triste)

Voz off : La princesa ve que el pescador tiene una flor en sus manos y comprende lo que ha pasado.

Princesa : « ¡Dios mío, ha muerto por mí! »

Voz off : La princesa llora y cuando sus lágrimas tocan la flor, el color se va de los pétalos a los ojos de la princesa.

Coraline y Louna



Leyenda de Quetzal (Guatemala)

Escena 1

Voz off : Es la historia de Quetzal que tiene lugar en Guatemala.

Quetzal : « Soy hijo del poderoso Quiche, hoy tengo 18 años y voy a ser el próximo jefe. »

Adivino : « Soy el adivino del pueblo. Quetzal no muere nunca, vive eternamente. »

Voz off : A Chiruma (el tío) no le gusta la profecía.

Escena 2

Voz off : Poco después Quetzal y otros luchan contra una tribu enemiga.

Quetzal : « ¡Al ataque ! »

Chiruma : « ¡Increíble, las flechas no lo hieren! »

Escena 3

Voz off : Por la noche, Chiruma entra en la casa de Quetzal.

Chiruma : «¡¡¡ Ahh!!!! Quetzal tiene un amuleto que lo protege. »

Escena 4

Voz off : Años más tarde, cuando Quetzal ya es jefe.

Colibrí : « Ten cuidado, alguien quiere matarte. »

Voz off : Poco después, una flecha se clava en su corazón, Quetzal cierra los ojos y se transforma en pájaro.

Rafael, Quentin, Maden, Rayane

Séquences et activités en langue anglaise

Séquence 1 : le musée du Quai Branly ou le dialogue des cultures

a) Connaître le musée et ses collections

b) Se repérer dans le musée

Compétence la plus travaillée : Parler / écrire

Activité finale : enregistrer un audio guide sur le musée (renseigner sur le musée, localiser le musée, se rendre au musée, indiquer les différentes parties du musée et leurs collections)

Documents d'exploitation : plan d'orientation du musée en langue anglaise, site du musée en version anglaise

Séquence 2 : les Amériques, le nouveau monde

Notion: rencontres avec d'autres cultures

A la découverte du continent américain : Christophe Colomb

Compétences les plus travaillées : lire et comprendre, réagir et dialoguer

Activité finale : réalisation d'un jeu de plateau de culture générale sur Christophe Colomb

Séquence 3 : les grands explorateurs: Lewis et Clark, à la découverte du continent nord américain, de ses populations, de la faune

Notion: voyages et migrations

Carnet de voyage à la façon de Lewis et Clark

Compétences : lire et comprendre / écrire

Séquence 4 : Les Amérindiens

Notion : langages

Sacagawea

L'habitat traditionnel des Indiens des Plaines

La culture Amérindienne dans les œuvres de Catlin

Compétences: Parler / Ecrire

Carnet de voyage à la façon de Lewis et Clark

Me, Lewis, and my brother, Clark, left for an amazing trip!
We started our travel on 14th May 1804, at Saint Charles. Because the 3rd president, Thomas Jefferson sent us to discover the territory west of the U.S.A. We sailed on the Missouri River with a boat and we continued the journey on foot.

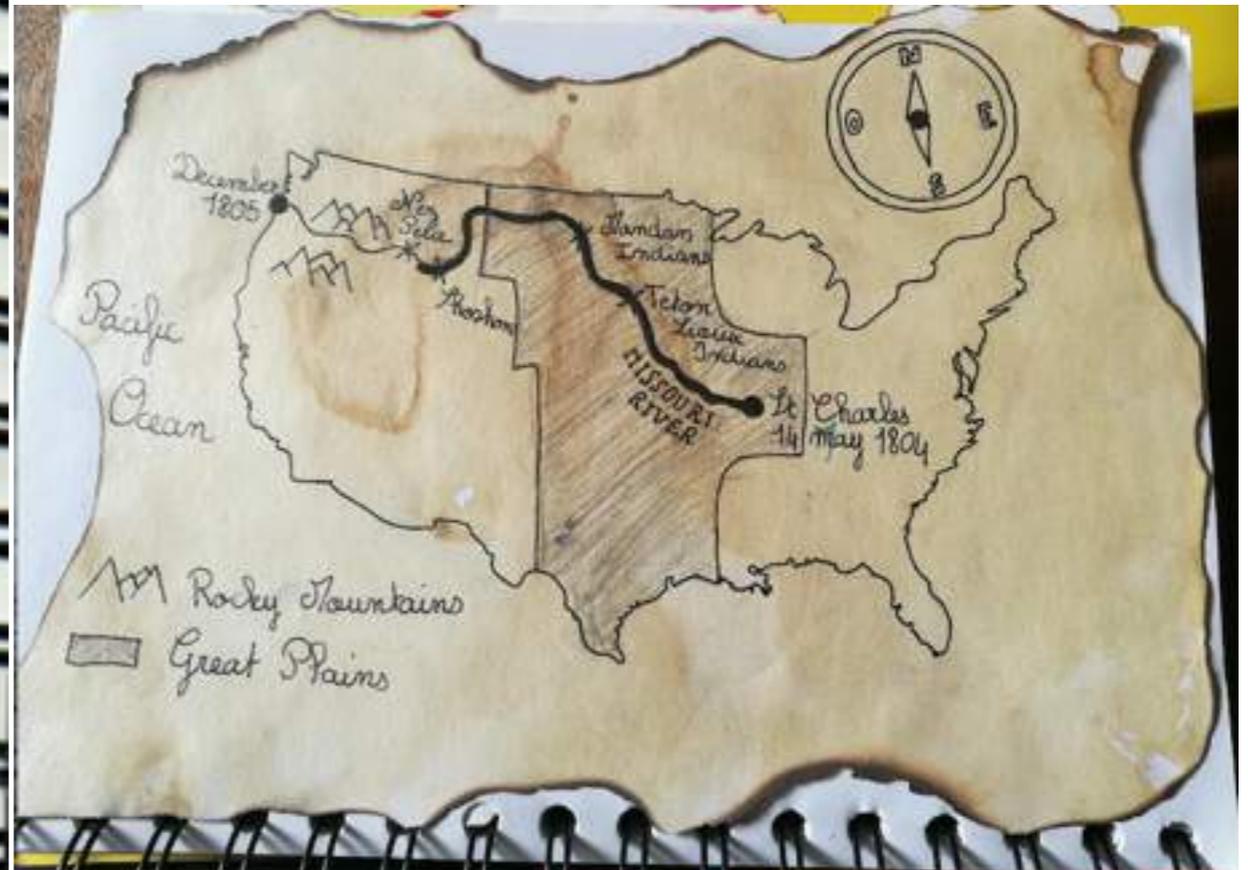


During the expedition, we met many tribes, for example the Shoshone, the Mandan, the Nez Perce and so on. We crossed the Great Plains and the Rocky Mountains.

We discovered 300 new species of animals for example: the Whooping Crane, the Mountain Lion, the Prairie dog... and many new plants.



In December 1805, we arrived at the Pacific Ocean.



Sacagawea

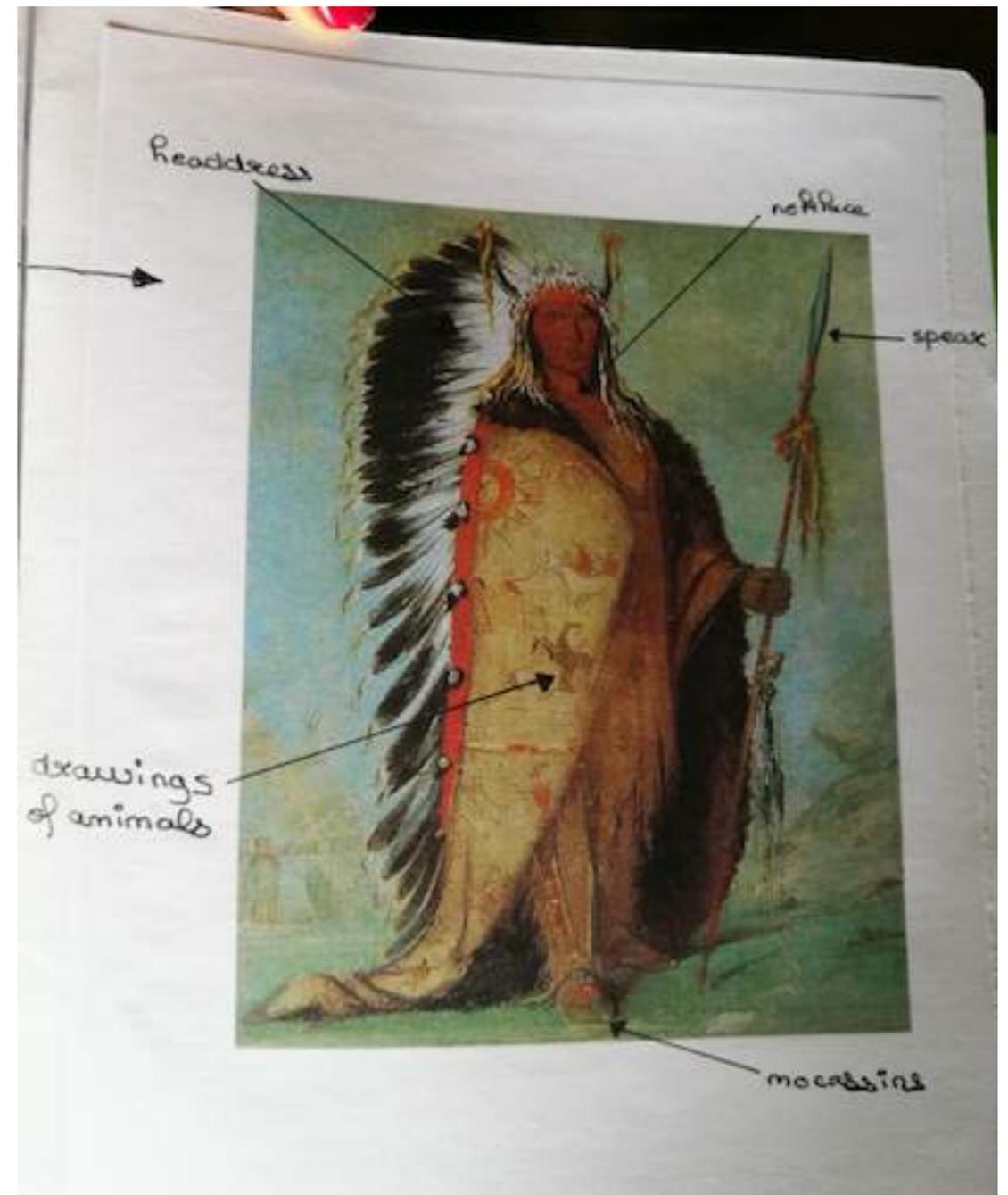
My name is Sacagawea, I am a Native American. I live in America. I explore America with the expedition of Lewis and Clark. The tepee is a shelter. This house is used by my people and the other tribes of the Great Plains. We are a nomadic people, to eat we must follow a herd of animals (for example the buffalo) and to kill one. So the tepee is perfect because it is a temporary house, it is quick to make and easy to dismantle. But we live in this tent only in the summer, in winter ❄️ we come back in our permanent house. The tepee is built by the women with animal skin and

13 wooden poles and we are in charge of it. We decorate the shelter with pictograms, paintings, historic symbols of the tribe... In the tepee there is a fire to cook and warm up. And it is a place for the important ceremonies. The women transport the tent, during their movement on a stretcher.



La culture amérindienne dans les oeuvres de Catlin

Georges Catlin was an American painter and author. He was born on 26th July, 1796 in Wilkes-Barre, in the state of Pennsylvania. He died on 23rd December, 1872 in the state of New Jersey in Jersey City. He travelled a lot, and painted many pictures of the Native Americans people in the Western United States. He became extremely interested by the North American Indians. He became friends with them. This relation allowed at Georges Catlin to realize that the Indians of America were not a savage people. He painted them because he wanted to preserve their traditions, heritage and he wrote many books  on the Indian cultures of North America.



La culture amérindienne dans les oeuvres de Catlin

I chose this painting of George Catlin, because he represented an Indian woman. In the Native American tribe the women were very important. They were in charge of the tepee and the children. They cooked, made baskets and they transported the tepee during their movement. They dressed with a dress made by animal skin ^{that} the men hunted. ~~the~~ ^{is} made ^{with} the claws of animals and beads and their hair style were plaits or just wavy.

Awesome ☺

